

LAT
405

1324
1329

SEMINARIO REGIONAL SOBRE BIBLIOGRAFIA, DOCUMENTACION
Y CANJE DE PUBLICACIONES EN AMERICA LATINA

Organizado por el Gobierno de México con la colaboración de la Unesco
(México DF, 21 de noviembre - 4 de diciembre de 1960)

Distribución limitada

SBDC/GIII/Disc

Plan de discusiones del Grupo III:
Canje internacional de publicaciones

La Habana
Centro Regional de la Unesco en el Hemisferio Occidental
1960

21.85

INFOBILA

No. Lat. 000405
No. Adq. _____
No. Sist. _____
Tipo de Adq. Donación
Fecha 23. Sept 2011

CANJE INTERNACIONAL DE PUBLICACIONESPlan de discusiones del Grupo IIII. Aplicación de las conclusiones de conferencias que se refieren al canje internacional de publicacionesA. Internacionales

Congreso Internacional de Bibliotecas y Centros de Documentación, Bruselas, 1955.

Referencias: no. 12, 23.

Reunión de Expertos sobre Canje Internacional de Publicaciones en la América Latina, Habana, 1956.

Referencias: no. 11, 38.

Seminario sobre Canje Internacional de Publicaciones en la Región del Indo-Pacífico, Tokio, 1957.

Referencias: no. 39, 48.

Comisión Especial Intergubernamental de la UNESCO para la Preparación de una nueva Convención sobre el Canje Internacional de Publicaciones, Bruselas, 1958.

Referencias: no. 53, 54, 58, 59.

Consejo Interamericano Cultural. Segunda reunión, Lima, 1956;

Tercera reunión, San Juan, P.R., 1959.

Referencias: no. 13, 14, 15, 63, 64.

Temas para discusión:

1. ¿Qué medidas de tipo internacional, nacional y local se han tomado para cumplir las recomendaciones de estas conferencias?
2. ¿Qué queda por hacer para llevarlas a cabo?
3. ¿Qué medidas prácticas pueden aplicarse para la realización de estas recomendaciones?

B. Nacionales.

Argentina.— Cuartas Jornadas Bibliotecarias Argentinas, 1956. Referencia: no. 38.

Brasil.— Seminario sobre Permuta Nacional e Internacional de Publicações, Sao Paulo, 1956.

Referencias: no. 38, 51, 52.

Cuba: Seminario sobre Canje Nacional e Internacional de Publicaciones, La Habana, 1953.

Referencias: no. 38, 49, 50.

Chile.- Primeras Jornadas Bibliotecarias Chilenas, Santiago de Chile, 1955.

Referencias: no. 25, 38.

Estados Unidos.- Seminarios sobre Adquisición de Materiales Latino-americanos de Biblioteca.

1, Brooksville, Florida, 1956; 2, Austin, Texas, 1957;

3, Berkeley, California, 1958; 4, Washington, D.C. 1959;

5, New York, 1960.

Referencias: no. 43, 44, 45, 46, 47.

Guatemala.- Seminario Nacional e Internacional de Canje, 1º, Guatemala, 1956.

Referencias: no. 38.

México.- Jornadas Mexicanas de Biblioteconomía, Bibliografía y Canje.

1, México, 1956; 2, San Luis Potosí, 1959.

Referencias: no. 27, 28.

Panamá.- Primer Seminario Nacional e Internacional de Canje, Panamá, 1956.

Referencias: no. 38.

República Dominicana.- Seminario Nacional de Canje de Publicaciones de la República Dominicana, 1955.

Referencias: no. 38.

Uruguay.- Primer Seminario Nacional e Internacional de Canje, Montevideo, 1955.

Referencias: no. 26, 38.

Temas para discusión:

1. ¿Qué medidas se han tomado para cumplir las recomendaciones de las conferencias nacionales sobre canje?
2. ¿Qué queda por hacer para cumplir las recomendaciones?
3. ¿Qué medidas prácticas pueden aplicarse para la realización de las recomendaciones?

II. Estado actual de los acuerdos internacionales relativos al canje

A. Canje internacional de publicaciones

Convención sobre el canje internacional de publicaciones, 1958.

Referencia: no. 59.

Convención sobre el canje de publicaciones oficiales y documentos gubernamentales entre Estados, 1958.

Referencia: no. 58.

Convención [interamericana] sobre intercambio de publicaciones,
1936

Referencias: No. 15, 60.

Anteproyecto de Convención interamericana sobre canje de publicaciones.

Referencias: no. 14, 61.

Acuerdos bilaterales

Referencias: no. 17, 57.

B. Acuerdos sobre la importación y exportación de materiales impresos.

Acuerdo para la importación de objetos de carácter educativo, científico o cultural, 1950.

Referencias: no. 1, 56.

Acuerdo para facilitar la circulación internacional de material visual y auditivo de carácter educativo, científico o cultural, 1948.

Referencias: no. 1

Anteproyecto de Convención interamericana sobre circulación de libros, publicaciones y obras de arte.

Referencias: no. 14, 61.

C. Otros acuerdos y convenios relacionados con el canje.

Propiedad literaria (copyright)

Acuerdos postales

Otros

Temas para discusión:

1. ¿Qué interés en los acuerdos internacionales ha sido demostrado?
 - a. Por los gobiernos
 - b. Por las asociaciones profesionales
 - c. Por los eruditos y científicos, individualmente?
2. ¿Cuáles son los obstáculos principales para la ratificación de los acuerdos internacionales relativos al canje?
3. ¿Qué podrían hacer los particulares, las asociaciones de bibliotecarios y los gobiernos para promover la ratificación de los acuerdos?

III. Papel de las organizaciones internacionales en la promoción del canje

1. Actividades como Centros de información
2. Promoción de acuerdos internacionales y conferencias sobre canje
3. Publicaciones que estimulen el canje

INFOBILA

4. Organización de servicios de canje

5. Uso de sus propias publicaciones con propósitos de canje

A. Internacionales

UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura)

Referencias: no. 8, 30, 35, 36, 42.

OMS (Organización Mundial de la Salud)

Referencias: no. 22

B. Regionales europeas

OEEC (Organización para la Cooperación Económica Europea)

Referencias: no. 6, 20, 60.

C. Regionales americanas.

OEA (Organización de los Estados Americanos)

Unión Panamericana

Consejo Interamericano Cultural

Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas

Centro Interamericano de Vivienda

Referencias: no. 15, 16, 19, 34.

Temas para discusión:

1. ¿Cuáles han sido las actividades principales de la UNESCO para el fomento del canje?
2. ¿Cuál ha sido el efecto de las actividades de la UNESCO en los niveles nacional e institucional?
3. ¿Qué uso hacen las instituciones individuales de los servicios de la UNESCO?
4. ¿Cómo podrían hacerse más efectivos los servicios de la UNESCO?
5. ¿En qué forma han participado las instituciones americanas en el servicio de canje de OMS?
6. ¿Pueden las instituciones americanas beneficiarse con los canjes de OEEC?
7. ¿Qué pueden aprender las instituciones latinoamericanas del sistema de canje de la OEEC?
8. ¿Cuáles han sido las actividades principales de la OEA para el fomento del canje?
9. ¿Cuál ha sido el efecto de las actividades de la OEA en los niveles nacional e institucional?
10. ¿Qué uso hacen las instituciones individuales de los servicios de la OEA?

11. ¿Cómo podrían hacerse más efectivos los servicios de la OEA?
12. ¿Qué apoyo han ofrecido los gobiernos y las Asociaciones de bibliotecarios a los programas internacionales de canje, y qué respaldo debieran darles?

IV. Papel de las asociaciones profesionales en el canje de publicaciones.

Los servicios de canje de la Medical Library Association.

Referencias: no. 24

Las asociaciones de bibliotecarios de los Estados Unidos en la creación y mantenimiento del U.S. Book Exchange.

Referencias: no. 67.

Temas para discusión:

1. ¿Qué papel han llevado a cabo las asociaciones de bibliotecarios en el mantenimiento de servicios de canje por parte de las asociaciones?
2. ¿En qué forma las asociaciones de bibliotecarios han apoyado la creación y mantenimiento de servicios de canje nacionales y especializados?
3. ¿Cómo han contribuido las asociaciones de bibliotecarios a la ratificación de los acuerdos, tanto internacionales como bilaterales?
4. ¿En qué forma las asociaciones de bibliotecarios han ayudado a la organización de seminarios nacionales de canje?
5. ¿Cómo pueden las asociaciones de bibliotecarios actuar de modo más efectivo en la promoción de canjes, tanto nacionales como internacionales?

V. Estado actual del canje internacional y nacional de publicaciones

Servicios nacionales de canje.

Referencias: no. 2, 8, 9, 10, 18, 29, 30, 31, 33, 38, 39, 40, 41, 60, 66, 67.

Servicios institucionales de canje

Referencias: no. 4, 10, 29.

Canje de materiales o temas especializados

Referencias: no. 6, 19, 21, 22, 23, 24, 34, 37, 51.

Temas para discusión:

1. ¿Qué servicios de canje son mantenidos por los gobiernos para el canje nacional e internacional de publicaciones?
2. ¿Qué acontecimientos recientes han tenido lugar en la organización de los servicios de canje?

3. ¿Cuál es la ubicación más efectiva para los servicios nacionales de canje, y por qué?
4. ¿Cuáles deberían ser las funciones principales de los servicios nacionales de canje?
5. ¿Qué esfuerzos han sido realizados para centralizar el canje de publicaciones de las distintas facultades de las universidades?
6. ¿Cuáles son las ventajas y desventajas del canje universitario centralizado?
7. ¿Cuáles son las ventajas y desventajas de los centros de canje para publicaciones especializadas?
8. ¿En qué forma las instituciones individuales pueden cooperar en el establecimiento de servicios coordinados de canje dentro de un país?
9. ¿En qué forma podrían utilizarse más completamente los recursos del United States Book Exchange por parte de las instituciones de Latinoamérica?

VI. Problemas en la creación y mantenimiento de servicios de canje.

A. Asuntos administrativos.

Legislación y reglamentos
Organización del canje y manuales de trabajo
Problemas de correo y aduanales
Preparación del personal para los servicios de canje
Referencias: no. 3, 5, 7, 15, 23, 32, 37, 55, 60.

Temas para discusión:

1. ¿Qué medidas se requieren para el proyecto y la creación de una legislación para la creación y mantenimiento de servicios nacionales de canje?
2. ¿Qué medidas deben tomarse para la organización de servicios de canje en instituciones?
3. ¿Qué factores deben tomarse en consideración al planear un presupuesto para servicios de canje?
4. ¿Cuáles son los principales aspectos que deben ser tratados en la preparación de un manual de trabajo sobre canje?
5. ¿Cuáles son los principales problemas postales y aduanales implicados en el canje nacional e internacional de publicaciones?
6. ¿Cómo pueden resolverse estos problemas?
7. ¿Qué sugerencia pueden hacerse para la preparación del personal para los servicios de canje?

B. Materiales para el canje:

Publicaciones oficiales

Publicaciones de instituciones

Publicaciones periódicas y seriadas

Tesis

Materiales duplicados y de poco uso

Referencias: no. 4, 6, 21, 22, 33, 37, 43-47, 55, 60.

Temas para discusión:

1. ¿Cuáles son las fuentes principales de información sobre materiales disponibles para el canje, de carácter general? ¿De instituciones científicas y eruditas? ¿De universidades, instituciones y organizaciones?
2. ¿Cuál es la relación entre la bibliografía corriente y el canje internacional de publicaciones?
3. ¿En qué forma pueden los servicios nacionales de canje contribuir al mejoramiento de la bibliografía nacional?

Lista selectiva de referencias

1. LOS ACUERDOS internacionales relativos al canje internacional de publicaciones. (Bol. de la UNESCO para las Bibliotecas, v. 10, no. 10, oct. 1955, p.176-180).
2. ALLARDYCE, A. The British National Book Centre. (Bol. de la UNESCO para las bibliotecas, v. 14, no. 4, jul./ago 1960, p. 157-159).
3. AMERICAN Library Association. Division of Cataloging and Classification. Technical services: policy, organization and coordination. Edited by Bella E. Shachtman, chairman, DCC Committee on Administration. (Chicago, 1955/ 61-114 p. (Reimpreso del Journal of cataloging and classification, v. 11, no. 2, Apr. 1955)).
4. ASIA Foundation. Books for Asian students program: Monthly report. (San Francisco, Calif.)
5. BECERRA de León Berta. Plan de organización y detalles de funcionamiento de un centro cubano de canje de publicaciones. (Bol. de la Asociación Cubana de Bibliotecarios, La Habana, v. 5, no. 4, dic. 1953, p. 95-100).
6. BOHM, E. OEEC inter-governmental exchanges of scientific and technical documents. (UNESCO Bulletin for libraries, v. 7, nos. 2-3, Feb./Mar. 1953, p. E-28-30).
7. BUSSE, G., von. El centro nacional de canje: guía práctica (Bol. de la UNESCO para las bibliotecas, v. 13, feb./mar. 1959, p. 36-47).
8. CALMETTE, Germain. El canje y la cooperación internacional. (Bol. de la UNESCO para las bibliotecas, v. 10, no. 1, ene. 1956, p. 9-11).
9. CASTRO de Morales, Lilia. Actividades de canje en la Biblioteca Nacional y en otras instituciones. (Rev. de la Biblioteca Nacional, La Habana, año 5, no. 1, ene./mar. 1954, p. 189-212)
10. CONFERENCIA regional latinoamericana sobre canje. (Bol. de la UNESCO para las bibliotecas, v. 10, mayo/jun. 1956, p. 89-91).
11. CONGRESO internacional de bibliotecas y centros de documentación. (Bol. de la UNESCO para las bibliotecas, v. 10, no. 1, ene. 1956, p. 1-4)
12. CONSEJO Interamericano Cultural, 2a Reunión, Lima, 1956. Acta final. Washington, D.C., Unión Panamericana, 1956. 97 p.
13. -----, 3a Reunión, San Juan, P.R., 1959. Acta final. (Provisional) San Juan, 1959. 103 p. (Doc. 124).
14. -----, Comité de Acción Cultural. Estudio sobre intercambio de publicaciones (Resolución XVII de la Décima Conferencia Interamericana). Washington, Departamento de Asuntos Culturales, Unión Panamericana, 1955. 82 p. (Su CAC-E-16, español).

15. DANIELS, Marietta. Contribution of the Organization of American States to the exchange of publications in the Americas. (Library Quarterly, v. 28, Jan. 1958, p. 45-55). (Versión al español en Reunión de Expertos sobre Canje Internacional, La Habana, 1956. Informe final).
16. ESTADOS Unidos. Department of State. Treaties in force; a list of treaties and other international agreements of the United States in force on January 1, 1959. Washington, 1959. 270 p.
17. -----. Library of Congress. Processing Department. The role of the Library of Congress in the international exchange of official publications; a brief history, by Robert D. Stevens. Washington, 1953. 85 p.
18. FLOREN, Luis. El servicio de intercambio científico del Centro Interamericano de Vivienda de Bogotá. (Bol. de la UNESCO para las bibliotecas, v. 8, no. 7. jul. 1954, p. 129-131).
19. THE FUNCTIONING of the OIEC documents exchange scheme. (UNESCO Bull. for libraries, v. 8, nos. 8-9, Aug./Sept. 1954, p. 86-89).
20. INTERCAMBIO de publicaciones de agricultura de los Estados Unidos de América. (Bol. de la UNESCO para las bibliotecas, v. 8, nos. 8-9, ag./sept. 1954, p. 155).
21. INTERCAMBIO internacional de publicaciones de medicina. (Bol. de la UNESCO para las bibliotecas, v. 9, nos. 2-3, feb./mar. 1955, p. 41).
22. INTERNATIONAL Congress of Libraries and Documentation Centres, Brussels, 1955. Congrès International des Bibliothèques et des Centres de Documentation, Bruxelles, 11-18, septembre 1955. La Haye, M. Nijhoff, 1955. 3v. in 4.
23. ISCHE, J.P. Medical Library Association exchange and us. (Serial Slants, v. 7, Oct. 1956, p. 168-71).
24. JORNADAS Bibliotecarias Chilenas, 1, Santiago, Chile, 1955. Tema: Canje nacional e internacional de publicaciones... Recomendaciones y trabajos.. Santiago, 1956. 45 h.
25. JORNADAS Bibliotecológicas Nacionales, 2, Montevideo, 1955. Informe Final: Recomendaciones. Montevideo, 1955. 33 p.
26. JORNADAS Mexicanas de Biblioteconomía, Bibliografía y Canje, 1, México, 1956. Informe final. México, D.F., 1957. 273 p.
27. -----, 2, San Luis Potosí, 1959. Informe Final. México, D.F., Centro de Documentación Científica y Técnica de México, 1960. 95 p.
28. KANEVSIJ, Boris Petrovic. El canje internacional de publicaciones en la Biblioteca Lenin de la URSS. (Bol. de la UNESCO para las bibliotecas, v. 13, nos. 2-3, feb./mar. 1959, p. 48-52).

29. KESSEN, A. International exchange of publications. UNESCO meeting at Paris. (Libri, v. 7, no. 1, 1956, p. 76-80)..
30. KIPP, L.J. The international exchange of publications; a report of programs within the U.S. government for exchange with Latin America. /Wakefield?, Mass., 1950?/ 116 p.
31. LASSO JAEN, Carmen. Cómo organizar el departamento de adquisiciones y canje de una biblioteca. Trabajo de graduación presentado a la Facultad de Filosofía, Letras y Educación de la Universidad Nacional de Panamá para obtener el título de Licenciado en Biblioteconomía. Panamá, 1949-50. 83 p. mecanografiado.
32. LIBROS canadienses para las bibliotecas de ultramar. (Bol. de la UNESCO para las bibliotecas, v. 14, no. 4, jul/ago. 1960, p. 184-185).
33. MARTINEZ, Angelina. Problems of Latin American agricultural librarians and proposed program of activities of the Inter-American Association of Agricultural Librarians. Turrialba, Costa Rica, Orton Memorial Library, Inter-American Institute of Agricultural Sciences, 1955. 17 p.
34. MEETING of Experts on the International Exchange of Publications, Paris, 1956. Final report. Paris, UNESCO, 1956. 5 p. (UNESCO/CUA/76).
35. PETERSEN, Everett N. Steps toward the adoption of new conventions for the exchange of official and non-official publications. (Libri, v. 7, no. 4, 1958, p. 296-308).
36. FOYNTER, F.N.L. Como funciona un centro de intercambio de revistas. (Bol. de la UNESCO para las bibliotecas, v. 9, no. 1, ene. 1955, p. 1-3).
37. REUNION de Expertos sobre Canje Internacional de Publicaciones en América Latina, La Habana, 1956. Informe final (antecedentes, participantes, autoridades, recomendaciones, trabajos/...La Habana, UNESCO, 1956. 225 p.
38. SANDOVAL, Armando M. Seminario sobre canje internacional de publicaciones en la región del Indo-Pacífico. (Bol. de la Asociación Mexicana de Bibliotecarios, México, v. 1, no. 2/3, ene./jul. 1958, p. 45-52).
39. ----. Status of exchanges in México. Translator: Howard F. Cline. 14 h. "Submitted for the Second Seminar on the Acquisition of Latin American Library Materials at the University of Texas, June 19-20, 1957".
40. ----, The status of the exchange of publications in Latin America. (Seminar on the International Exchange of Publications in the Indo-Pacific Area, Tokyo, 1957. Final report, Annex, p. 196-204).
41. SCHMIDT-PHISELDECK, K. Canje internacional de publicaciones. Informe documento de trabajo destinado a una reunión de expertos que se celebrará en enero de 1956. París, 1955. 27 p.
42. SEMINAR on the Acquisition of Latin American Library Materials, 1, Brooksville, Fla., 1956. Final report and papers. Gainesville, Fla., University of Florida Libraries, 1956. paginación varia.

43. -----, 2, Austin, Texas, 1957. Final report. Austin, Institute of Latin American Studies, University of Texas, 1958. 97 p. (Latin American Studies, XVI).
44. -----, 3, Berkeley, Calif., 1958. Final report and papers. Berkeley, General Library, University of California, 1959, 354 p.
45. -----, 4, Washington, D.C., 1959. Final report and papers. Washington, D.C., Library of Congress, 1960. 132 p.
46. -----, 5, New York, 1960. Final report and papers. New York, R.R. Bowker Company, 1960. En prensa.
47. SEMINAR on the International Exchange of Publications in the Indo-Pacific Area, Tokyo, 1957. Exchange of ideas: East and West meet the challenge. Final report of the Seminar...Tokyo, the National Diet Library, 1958. 297 p.
48. SEMINARIO sobre Canje Nacional e Internacional de Publicaciones, La Habana, 1953. Informe final. Habana, Asociación Cubana de Bibliotecarios, 1953. 85 p.
49. -----. Resumen y recomendaciones. [Habana] 1954, 22 p. Suplemento al Boletín de la UNESCO para las bibliotecas, v. 8, no. 4, abr. 1954.
50. SEMINARIO sobre Permuta Nacional e Internacional de Publicações, Sao Paulo, 1956. Informe final. Sao Paulo, Reitoria da Universidade, Biblioteca Central, 1956. 53 p.
51. ----- [Temas] Sao Paulo, Universidade [Faculdade de Filosofia, Ciencias e Letras] 1956. paginación varia.
52. SPECIAL Intergovernmental Committee on the Preparation of a New Convention for the International Exchange of Publications, Brussels, 1958. Draft report of the Intergovernmental Committee of Exchange of Publications. Bruxelles, 1958. 5 p. (BRU/REPORT 1).
53. -----, [Miscellaneous documents. Brussels, 1958] 94 v en 1.
54. THOM, Ian W. Duplicates exchange: a cost analysis (Library Resources and Technical Services, v. 1, no. 2, Spring 1957, p. 81-84).
55. UNESCO. Acuerdo para la importación de objetos de carácter educativo, científico o cultural: ventajas y modalidades de aplicación. París, UNESCO, 1958. 30 p.
56. -----, Collection of cultural agreements. [París, 1951?] 1956 v. in 1.
57. -----, Convención sobre el canje de publicaciones oficiales y documentos gubernamentales entre estados, aprobada por la Conferencia General en su décima reunión, París, 3 de diciembre de 1958. [París, UNESCO, 1958] 16 p.